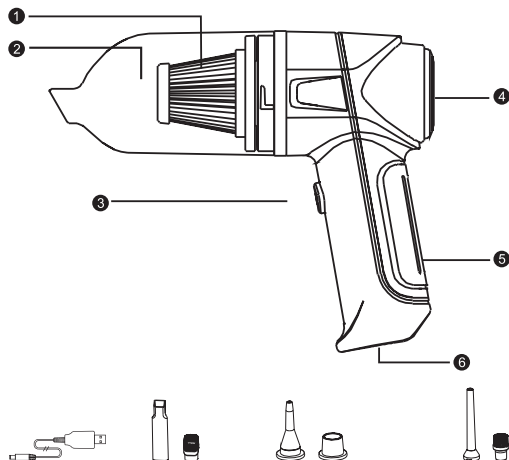




- Charging time: 4-5h
- Dust cup capacity: ~150ml
- Power: 40W
- Vacuum Degree: 4.0 kPa
- Continuous Service Time: 18-20 min.

03693 / YD-588HC

- Voltage: DC 7.4V
- Charging time: 4-5h
- Dust cup capacity: ~150ml
- Power: First level 40W, Second level 70W
- Vacuum Degree: First level 6.5-7.0 kPa, Second level 10.5-11.0 kPa
- Continuous Service Time: First level 18-20min., Second level 13-14min.

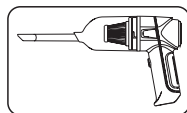
USAGE

Clean the filter regularly. Only a clean and dry permanent filter will ensure maximum suction power. Change the filter when damaged.

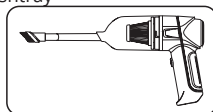
SAFETY INSTRUCTION

1. Connect the charger to fully charge the battery(when charging: the red light of the charging port is on;when the battery is fully charged, the indicator light of the charging port is green). Power adapter to be provided by yourself.
2. Connect the corresponding accessories according to the application situation (accessories installation and use).
3. Turn on the power switch of the vacuum cleaner and start working.

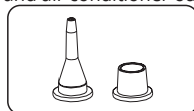
INSTALLATION AND USE OF ACCESSORIES



1. Suction nozzle: suitable for door, seat, cabinet corner, drawer and ashtray



2. Brush: it has double functions of suction and wiping. It is suitable for dust cleaning on the surface of cushion, pad, keyboard and air conditioner outlet.



3. Blowing port: suitable for the inflation of small equipment such as life buoys and life jackets; pumping port: suitable for the pumping of household storage bags.

EN - USER MANUAL

CAR VACUUM CLEANER 03692 / YD-588C, 03693 / YD-588HC

WARNING

1. Before use for the first time, please carefully check whether the machine accessories are in good condition, including the power switch and charging cable.
2. This product is not a toy. Please keep it out of reach of children.
3. Please read the operation manual of the machine carefully, please use original parts only, don't replace with other parts.
4. The machine is only partially charged at the time of delivery, please fully charge the battery before the first use to ensure the power of the battery.
5. Please clean up the dust cup timely.
6. It is strictly prohibited to use this product at high temperature and high pressure (-20°C - +50°C).
7. This product can't be disassembled by non-professionals.

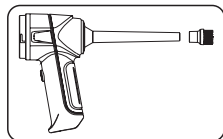
PRODUCT INTRODUCTION

1. Hepa Filter
2. Dust Cup
3. Power Switch
4. Air Outlet
5. Handle
6. Charging Port

PARAMETERS

03692 / YD-588C

- Voltage: DC 7.4V



4. Blow brush nozzle: Blowing suitable for keyboard and corner cleaning.

DISASSEMBLY AND CLEANING



1. Remove the dust cup by rotating it counterclockwise.
2. Take out the filter and clean away the garbage inside.
3. Wipe the filter with wet cloth or wash it with water. After washing, dry it before use again.
4. Install the filter into the dust cup and rotate it in the opposite direction according to step 1.

WASTE MANAGEMENT AND RECYCLING

 This symbol indicates that this product should not be disposed of with unsorted municipal waste. Electronic equipment should not be disposed of with household waste. According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national law, waste electrical and electronic equipment must be collected separately and recycled. You can also take your used equipment to an electronic waste collection point, which disposes of the equipment in accordance with the National Recycling and Waste Act. It also helps to avoid potential damage to the environment and human health and helps to conserve natural resources.

INSTRUCTIONS FOR OPERATION AND SAFETY OF BATTERIES IN AMIO PRODUCTS

PRECAUTIONS

- **Do not throw into fire** — batteries may explode or leak.
- **Do not disassemble or crush** — this can cause leakage of chemicals that are harmful to health.
- **Do not recharge disposable batteries** — this can lead to overheating, leakage or explosion.
- **Avoid short-circuiting** — do not connect the battery terminals with a conductor, such as a coin or key. This can cause overheating and damage to the battery.
- **Keep away from children and pets** — swallowing batteries can be dangerous and requires immediate medical attention.

USE

- **Use only as intended** — make sure the battery is compatible with the device.
- **Always insert batteries correctly** — pay attention to the poles (+ and -).

- **Don't mix different types of batteries** — don't use new and used batteries or different brands together, as this can lead to leakage or damage to the device.
- **Store in a dry and cool place** — high temperatures can lead to leakage or explosion.

DEALING WITH SPILLS

- **Do not touch leaked substances with bare hands** — they can be corrosive and cause skin irritation.
- **Carefully remove the spill** — use gloves and wipe the contaminated surface with a damp cloth.
- **If the substance gets into the eyes or on the skin, immediately rinse with water and contact a doctor.**

DISPOSAL

- **Do not dispose of in regular garbage** — batteries contain heavy metals and other substances that can be harmful to the environment.
- **Donate to collection points** — used batteries should be donated to special containers available in stores, offices and other recycling points.

A digital version of the instructions has been made available at www.amio.pl/usr/batt.pdf

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY AVAILABLE AT THE REGISTERED OFFICE OF AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

ODKURZACZ SAMOCHODOWY 03692 / YD-588C, 03693 / YD-588HC

OSTRZEŻENIE

1. Przed pierwszym użyciem należy dokładnie sprawdzić, czy akcesoria urządzenia są w dobrym stanie, w tym wyłącznik zasilania i ładowarka.
2. Ten produkt nie jest zabawką. Należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi urządzenia, używać wyłącznik oryginalnych części i nie zastępować ich innymi.
3. Urządzenie jest tylko częściowo naładowane w momencie dostawy, należy w pełni naładować akumulator przed pierwszym użyciem, aby zapewnić jego moc.
4. Prosimy o terminowe czyszczenie pojemnika na kurz.
5. Surowo zabrania się używania tego produktu w wysokiej temperaturze i pod wysokim ciśnieniem (-20°C - +50°C).
6. Ten produkt nie może być demontowany przez nieprofesjonalistów.

OPIS PRODUKTU

1. Filtr Hepa
2. Filtr przeciwpylowy

3. Przełącznik zasilania
4. Wylot powietrza
5. Uchwyt
6. Port ładowania

PARAMETRY

03692 / YD-588C

- Napięcie: DC 7.4V
- Czas ładowania: 4-5h
- Pojemność pojemnika na kurz: ~150ml
- Moc: 40 W
- Stopień podciśnienia: 4,0 kPa
- Czas pracy ciągłej: 18-20 min.

03693 / YD-588HC

- Napięcie: DC 7.4V
- Czas ładowania: 4-5h
- Pojemność pojemnika na kurz: ~150ml
- Moc: Pierwszy poziom 40W, Drugi poziom 70W
- Stopień podciśnienia: Pierwszy poziom 6,5-7,0 kPa, drugi poziom 10,5-11,0 kPa
- Ciągły czas pracy: Pierwszy poziom 18-20 min, drugi poziom 13-14 min.

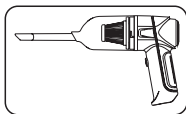
UŻYTKOWANIE

Filtr należy czyścić regularnie. Tylko czysty i suchy filtr stały zapewnią maksymalną moc ssania. Wymień filtr, jeśli jest uszkodzony.

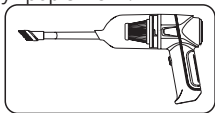
INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Podłącz ładowarkę, aby w pełni naładować akumulator (podczas ładowania: czerwona kontrolka portu ładowania świeci się; po pełnym naładowaniu akumulatora kontrolka portu ładowania świeci się na zielono). Zasilacz należy dostarczyć we własnym zakresie.
2. Podłącz odpowiednie akcesoria w zależności od zastosowania (instalacja i użytkowanie akcesoriów).
3. Włącz przełącznik zasilania odkurzacza i rozpocznij pracę.

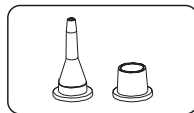
INSTALACJA I UŻYTKOWANIE AKCESORIÓW



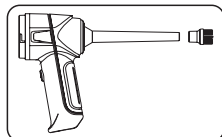
1. Ssawka: odpowiednia do drzwi, siedzenia, narożnika szafki, szuflady i popielniczki.



2. Szczotka: ma podwójną funkcję ssania i wycierania. Nadaje się do czyszczenia kurzu na powierzchni poduszki, podkładki, klawiatury i wylotu klimatyzatora.



3. Port do nadmuchiwania: odpowiedni do nadmuchiwania niewielkiego sprzętu, takiego jak boje ratunkowe i kamizelki ratunkowe; port do pompowania: odpowiedni do odsysania domowych worków do przechowywania



4. Dysza szczotki nadmuchowej: nadaje się do czyszczenia klawiatury i narożników.

DEMONTAŻ I CZYSZCZENIE



1. Wyjąć pojemnik na kurz, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Wyjmij filtr i wyczyść znajdujące się w nim śmieci.
3. Przetrzeć wypełniacz wilgotną szmatką lub umyć wodą. Po umyciu wysusz go przed ponownym użyciem.
4. Zamontuj filtr w pojemniku na kurz i obróć go w przeciwnym kierunku zgodnie z krokiem 1.

GOSPODARKA ODPADAMI I RECYCLING

 Symbol ten wskazuje, że pozbywając się tego produktu nie należy go wyrzucać razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Nie należy wyrzucać sprzętu elektronicznego wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z Dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i jej włączenia do przepisów prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy poddać zbiórce selektywnej oraz recyklingowi. Zużyty sprzęt można również oddać w punkcie zbiórki odpadów elektronicznych, który prowadzi utylizację urządzeń zgodnie z krajową ustawą o recyklingu i odpadach. Pomaga również uniknąć powstania potencjalnych szkód dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego oraz pomaga chronić zasoby naturalne.

INSTRUKCJA OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA BATERII W PRODUKTACH AMIO

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- **Nie wrzucaj do ognia** — baterie mogą eksplodować lub wyciekać.
- Nie rozbieraj ani nie rozgniataj — może to spowodować wyciek substancji chemicznych, które są szkodliwe dla zdrowia.
- **Nie ładuj baterii jednorazowych** — może to

doprowadzić do ich przegrzania, wycieku lub wybuchu.

- **Unikaj zwarcia** — nie łącz biegunów baterii przewodnikiem, np. monetą lub kluczem. Może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie baterii.
- **Trzymaj z dala od dzieci i zwierząt** — połącznie baterii może być niebezpieczne i wymaga natychmiastowej pomocy medycznej.

UŻYTKOWANIE

- **Używaj tylko zgodnie z przeznaczeniem** — upewnij się, że bateria jest kompatybilna z urządzeniem.
- **Zawsze wkładaj baterie poprawnie** — zwracaj uwagę na bieguny (+ i -).
- **Nie mieszaj różnych rodzajów baterii** — nie używaj razem baterii nowych i zużytych ani różnych marek, ponieważ może to prowadzić do wycieku lub uszkodzenia urządzenia.
- **Przechowuj w suchym i chłodnym miejscu** — wysokie temperatury mogą prowadzić do wycieku lub eksplozji.

POSTĘPOWANIE W RAZIE WYCIEKU

- **Nie dotykaj wyciekających substancji gołymi rękami** — mogą one być żrące i powodować podrażnienia skóry.
- **Ostrożnie usuń wyciek** — użyj rękawiczek i wytrzyj zanieczyszczoną powierzchnię wilgotną szmatką.
- **Jeśli substancja dostanie się do oczu lub na skórę, natychmiast przemyj wodą i skontaktuj się z lekarzem.**

UTYLIZACJA

- Nie wyrzucaj do zwykłych śmieci — baterie zawierają metale ciężkie i inne substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska.
- Oddawaj do punktów zbiórki — zużyte baterie należy przekazywać do specjalnych pojemników dostępnych w sklepach, urzędach i innych punktach recyklingu.

Elektroniczna wersja instrukcji dostępna pod adresem www.amio.pl/usr/batt.pdf

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DOSTĘPNA W SIEDZIBIE FIRMY AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

AUTOSTAUBSAUGER 03692 / YD-588C, 03693 / YD-588HC

WARNUNG

1. Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch sorgfältig, ob das Zubehör des Geräts in gutem Zustand ist, einschließlich des Netzschalters und des Ladekabels.
2. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bitte bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
3. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung des Geräts

sorgfältig durch, verwenden Sie nur Originalteile und ersetzen Sie diese nicht durch andere Teile.

4. Die Maschine ist bei der Auslieferung nur teilweise aufgeladen, bitte laden Sie den Akku vor der ersten Benutzung vollständig auf, um die Leistungsfähigkeit des Akkus zu gewährleisten.
5. Bitte säubern Sie den Staubbehälter rechtzeitig.
6. Es ist strengstens verboten, dieses Produkt bei hohen Temperaturen und hohem Druck (-20°C - +50°C) zu verwenden.
7. Dieses Produkt darf nicht von Nichtfachleuten zerlegt werden.

PRODUKTVORSTELLUNG

1. Hepa-Filter
2. Staubtopf
3. Netzschalter
4. Luftauslass
5. Handgriff
6. Ladeanschluss

PARAMETER

03692 / YD-588C

- Spannung: DC 7,4V
- Aufladezeit: 4-5h
- Kapazität der Staubtasse: ~150ml
- Leistung: 40W/Vakuum Grad: 4.0 kPa
- Kontinuierliche Betriebszeit: 18-20 min.

03693 / YD-588HC

- Spannung: DC 7,4V
- Aufladezeit: 4-5h
- Fassungsvermögen der Staubtasse: ~150ml
- Leistung: Erste Stufe 40W, Zweite Stufe 70W
- Vakuum-Grad: Erste Stufe 6,5-7,0 kPa, Zweite Stufe 10,5-11,0 kPa
- Kontinuierliche Betriebszeit: Erste Stufe 18-20 Min., Zweite Stufe 13-14 Min.

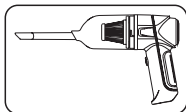
ANWENDUNG

Reinigen Sie den Filter regelmäßig. Nur ein sauberer und trockener Dauerfilter gewährleistet eine maximale Saugleistung. Wechseln Sie den Filter aus, wenn er beschädigt ist.

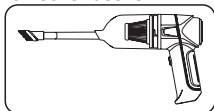
SICHERHEITSHINWEIS

1. Schließen Sie das Ladegerät an, um den Akku vollständig aufzuladen (während des Ladevorgangs leuchtet die rote Lampe des Ladeanschlusses auf; wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Anzeige des Ladeanschlusses grün). Netzadapter muss von Ihnen selbst bereitgestellt werden.
2. Schließen Sie das entsprechende Zubehör je nach Anwendungssituation an (Installation und Verwendung des Zubehörs).
3. Schalten Sie den Netzschalter des Staubsaugers ein und nehmen Sie die Arbeit auf.

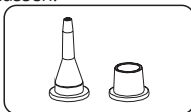
INSTALLATION UND VERWENDUNG DES ZUBEHÖRS



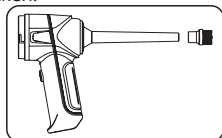
1. Saugdüse: geeignet für Türen, Sitze, Schrankecken, Schubladen und Aschenbecher



2. Bürste: Sie hat eine doppelte Saug- und Wischfunktion und eignet sich für die Reinigung von Staub auf der Oberfläche von Kissen, Polstern, Tastaturen und Klimaanlageauslässen.



3. Ausblasöffnung: geeignet zum Aufblasen von Kleingeräten wie Rettungsbojen und Schwimmwesten; Pumpöffnung: geeignet zum Aufpumpen von Haushaltssäcken.



4. Blasbürstendüse: Geeignet zum Reinigen der Tastatur und der Ecken.

DEMONTAGE UND REINIGUNG



- Entfernen Sie den Staubbehälter, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Nehmen Sie den Filter heraus und säubern Sie das Innere des Geräts von Abfällen.
- Wischen Sie die Füllung mit einem feuchten Tuch ab oder waschen Sie sie mit Wasser. Nach dem Waschen trocknen Sie ihn vor dem erneuten Gebrauch.
- Setzen Sie den Einfüllstutzen in den Staubbehälter ein und drehen Sie ihn in die entgegengesetzte Richtung wie in Schritt 1 beschrieben.

UMWELTSCHUTZ

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf. Elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und recycelt werden.

werden. Sie können Ihre Altgeräte auch zu einer Sammelstelle für Elektronikschrott bringen, die die Geräte gemäß dem nationalen Recycling- und Abfallgesetz entsorgt. Dies trägt auch dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden und die natürlichen Ressourcen zu schonen.

HINWEISE ZUM BETRIEB UND ZUR SICHERHEIT VON BATTERIEN IN AMIO-PRODUKTEN

VORSICHTSMASSNAHMEN

- **Nicht ins Feuer werfen** — Batterien können explodieren oder auslaufen.
- **Nicht zerlegen oder zerkleinern** — dies kann zum Auslaufen von gesundheitsgefährdenden Chemikalien führen.
- **Einwegbatterien nicht wieder aufladen** — dies kann zu Überhitzung, Auslaufen oder Explosion führen.
- **Vermeiden Sie Kurzschlüsse** — verbinden Sie die Batteriepole nicht mit einem Leiter, z. B. einer Münze oder einem Schlüssel. Dies kann zu Überhitzung und Schäden an der Batterie führen.
- **Von Kindern und Haustieren fernhalten** — das Verschlucken von Batterien kann gefährlich sein und erfordert sofortige ärztliche Hilfe.

VERWENDUNG

- **Nur bestimmungsgemäß verwenden** — sicherstellen, dass die Batterie mit dem Gerät kompatibel ist.
- **Legen Sie die Batterien immer richtig ein** — achten Sie auf die Pole (+ und -).
- **Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen** — verwenden Sie nicht neue und gebrauchte Batterien oder verschiedene Marken zusammen, da dies zu einem Auslaufen oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
- **Lagern Sie die Batterien an einem trockenen und kühlen Ort** — hohe Temperaturen können zum Auslaufen oder zur Explosion führen.

UMGANG MIT AUSGELAUFENEN SUBSTANZEN

- **Berühren Sie ausgelaufene Substanzen nicht mit bloßen Händen** — sie können ätzend sein und Hautreizungen verursachen.
- **Entfernen Sie die verschüttete Substanz** — vorsichtig mit Handschuhen und wischen Sie die verschmutzte Oberfläche mit einem feuchten Tuch ab.
- **Falls die Substanz in die Augen oder auf die Haut gelangt, sofort mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.**

BESEITIGUNG

- **Nicht im Hausmüll entsorgen** — Batterien enthalten Schwermetalle und andere umweltschädliche Stoffe für die Umwelt sein können.
- **An Sammelstellen abgeben** — gebrauchte Batterien sollten in speziellen Behältern abgegeben werden, die in Geschäften, Büros und anderen Recyclingstellen erhältlich sind.

Eine digitale Version der Anleitung ist unter www.amio.pl/usr/batt.pdf verfügbar.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG VERFÜGBAR BEIM
REGISTRIERUNGSBÜRO VON AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa
3, 41 -807 Zabrze

ES - INSTRUCCIÓN DE USO

ASPIRADOR DE COCHE 03692 / YD-588C, 03693 / YD-588HC

ADVERTENCIA

1. Antes de utilizarlo por primera vez, compruebe cuidadosamente que los accesorios de la máquina estén en buen estado, incluidos el interruptor de alimentación y la cabina de carga.
2. Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Lea atentamente el manual de instrucciones de la máquina. Utilice únicamente piezas originales y no las sustituya por otras.
3. La máquina sólo está parcialmente cargada en el momento de la entrega, por favor, cargue completamente la batería antes del primer uso para asegurar la potencia de la batería.
4. Limpie el depósito de polvo a tiempo.
5. Está estrictamente prohibido utilizar este producto a alta temperatura y alta presión (-20°C - +50°C).
6. Este producto no puede ser desmontado por personas no profesionales.

INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO

1. Filtro Hepa
2. Comp. polvo
3. Interruptor de alimentación
4. Salida de aire
5. Mango
6. Puerto de carga

PARÁMETROS

03692 / YD-588C

- Voltaje: DC 7.4V
- Tiempo de carga: 4-5h
- Capacidad de la taza de polvo: ~150ml
- Potencia: 40W
- Grado de vacío: 4.0 kPa
- Tiempo de servicio continuo: 18-20 min.

03693 / YD-588HC

- Voltaje: DC 7.4V
- Tiempo de carga: 4-5h
- Capacidad de la taza de polvo: ~150ml
- Potencia: Primer nivel 40W, Segundo nivel 70W
- Grado de vacío: Primer nivel 6.5-7.0 kPa, Segundo nivel 10.5-11.0 kPa
- Tiempo de servicio continuo: Primer nivel 18-20min., Segundo nivel 13-14min.

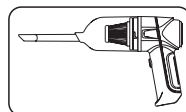
USO

Limpie el filtro con regularidad. Sólo un filtro permanente limpio y seco garantizará la máxima potencia de aspiración. Cambie el filtro cuando esté dañado.

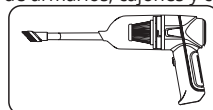
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Conecte el cargador para cargar completamente la batería (durante la carga: la luz roja del puerto de carga está encendida; cuando la batería está completamente cargada, la luz indicadora del puerto de carga es verde). El adaptador de corriente debe ser suministrado por el usuario.
2. Conecte los accesorios correspondientes según la situación de la aplicación (instalación y uso de los accesorios).
3. Encienda el aspirador y empiece a trabajar.

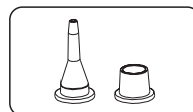
INSTALACIÓN Y USO DE LOS ACCESORIOS



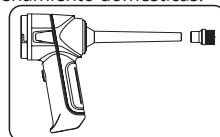
1. Boquilla de aspiración: adecuada para puertas, asientos, esquinas de armarios, cajones y ceniceros.



2. Cepillo: tiene doble función de succión y limpieza. Es adecuado para la limpieza de polvo en la superficie del cojín, almohadilla, teclado y salida de aire acondicionado.



3. Puerto de soplado: adecuado para el inflado de equipos pequeños como boyas salvavidas y chalecos salvavidas; puerto de bombeo: adecuado para el bombeo de bolsas de almacenamiento domésticas.



4. Boquilla de soplado: adecuada para la limpieza del teclado y las esquinas.

DESMONTAJE Y LIMPIEZA



1. Retire el depósito de polvo girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.

2. Saque el filtro y limpie la basura del interior.
3. Limpie el relleno con un paño húmedo o lávelo con agua. Después de lavarla, séquela antes de volver a utilizarla.
4. Instale el relleno en la taza del polvo y gírela en la dirección opuesta según el paso 1.

INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD DE LAS PILAS EN LOS PRODUCTOS AMIO

PRECAUCIONES

- **No arroje al fuego:** las pilas pueden explotar o tener fugas.
- **No desmonte ni aplaste:** esto puede provocar fugas de sustancias químicas perjudiciales para la salud.
- **No recargue pilas desechables:** esto puede provocar sobrecalentamiento, fugas o explosión.
- **Evite los cortocircuitos:** no conecte los terminales de la pila a un conductor, como una moneda o una llave. Esto puede causar sobrecalentamiento y dañar la pila.
- **Manténgalo alejado de niños y mascotas:** tragar las pilas puede ser peligroso y requiere atención médica inmediata.

USO

- **Úselo solo como está previsto:** asegúrese de que la pila sea compatible con el dispositivo.
- **Inserte siempre las pilas correctamente:** preste atención a los polos (+ y -).
- **No mezcle distintos tipos de pilas:** no utilice pilas nuevas y usadas, ni pilas de diferentes marcas, ya que esto puede provocar fugas o dañar el dispositivo.
- **Guárdelo en un lugar seco y fresco:** las altas temperaturas pueden provocar fugas o explosiones.

MANEJO DE DERRAMES

- **No toque** las sustancias derramadas con las manos descubiertas, ya que pueden ser corrosivas y causar irritación cutánea.
- **Retire con cuidado el derrame:** utilice guantes y limpie la superficie contaminada con un paño húmedo.
- **Si la sustancia entra en contacto con los ojos o la piel,** enjuague inmediatamente con agua y consulte a un médico.

ELIMINACIÓN

- **No las tire a la basura común:** las baterías contienen metales pesados y otras sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente.
- **Done a puntos de recogida:** las baterías usadas deben donarse a los contenedores especiales disponibles en tiendas, oficinas y otros puntos de reciclaje.

La versión digital de las instrucciones está disponible en <https://amio.pl/usr/batt.pdf>

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con la basura municipal sin clasificar. Los

aparatos electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Según la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su incorporación a la legislación nacional, los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado y reciclarse. También puede llevar su equipo usado a un punto de recogida de residuos electrónicos, que se deshace del equipo de acuerdo con la Ley Nacional de Reciclaje y Residuos. También contribuye a evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud humana y ayuda a conservar los recursos naturales.

DECLARACIONE DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DISPONIBLE EN EL DOMICILIO SOCIAL DE AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

PT - MANUAL DO UTILIZADOR

ASPIRADOR PARA AUTOMÓVEL 03692 / YD-588C, 03693 / YD-588HC

AVISO

1. Antes de utilizar pela primeira vez, verifique cuidadosamente se os acessórios da máquina estão em boas condições, incluindo o interruptor de alimentação e o cabo de carregamento.
2. Este produto não é um brinquedo. Por favor, mantenha-o fora do alcance das crianças.
3. Leia atentamente o manual de instruções da máquina, utilize apenas peças originais, não as substitua por outras peças.
4. A máquina só está parcialmente carregada no momento da entrega, por favor carregue totalmente a bateria antes da primeira utilização para garantir a potência da bateria.
5. Limpar atempadamente o copo do pó.
6. É estritamente proibido utilizar este produto a alta temperatura e alta pressão (-20°C - +50°C).
7. Este produto não pode ser desmontado por não profissionais.

INTRODUÇÃO DO PRODUTO

1. Filtro Hepa
2. Copo de pó
3. Interruptor de alimentação
4. Saída de ar
5. Pega
6. Porta de carregamento

PARÂMETROS

- 03692 / YD-588C**
- Tensão: DC 7.4V
 - Tempo de carregamento: 4-5h
 - Capacidade do copo de pó: ~150ml
 - Potência: 40WVgrau de vácuo: 4,0 kPa
 - Tempo de serviço contínuo: 18-20 min.
- 03693 / YD-588HC**

- Tensão: DC 7.4V
- Tempo de carregamento: 4-5h
- Capacidade do copo de pó: ~150ml
- Potência: Primeiro nível 40W, Segundo nível 70W
- Grau de vácuo: Primeiro nível 6,5-7,0 kPa, Segundo nível 10,5-11,0 kPa
- Tempo de serviço contínuo: Primeiro nível 18-20min., Segundo nível 13-14min.

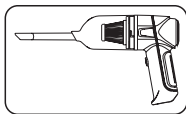
USO

Limpar o filtro regularmente. Apenas um filtro permanente limpo e seco assegurará a máxima potência de sucção. Substitua o filtro quando estiver danificado.

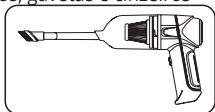
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Ligar o carregador para carregar totalmente a bateria (durante o carregamento: a luz vermelha da porta de carregamento está acesa; quando a bateria está totalmente carregada, a luz indicadora da porta de carregamento fica verde). O adaptador de corrente deve ser fornecido pelo utilizador.
2. Ligar os acessórios correspondentes de acordo com a situação de aplicação (instalação e utilização dos acessórios).
3. Ligar o interruptor de alimentação do aspirador e começar a trabalhar.

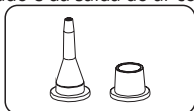
INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO DOS ACESSÓRIOS



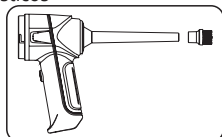
1. Bocal de aspiração: adequado para portas, bancos, cantos de armários, gavetas e cinzeiros



2. Escova: tem a dupla função de aspirar e limpar. É adequada para limpar o pó da superfície da almofada, do tapete, do teclado e da saída do ar condicionado.



3. Porta de sopro: adequada para insuflar pequenos equipamentos, como bóias e coletes salva-vidas; porta de bombagem: adequada para bombear sacos de arrumação domésticos



4. Bocal da escova de sopro: sopro adequado para a limpeza do teclado e dos cantos.

DESMONTAGEM E LIMPEZA



1. Retirar o copo de pó rodando-o no sentido contrário aos ponteiros do relógio.
2. Retire o filtro e limpe o lixo no interior.
3. Limpe o enchimento com um pano húmido ou lave-o com água. Após a lavagem, secar o aparelho antes de o voltar a utilizar.
4. Instalar o enchimento no copo de pó e rodá-lo na direção oposta, de acordo com o passo 1.

PROTECÇÃO AMBIENTAL

 Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com resíduos urbanos indiferenciados. Os equipamentos electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e sua incorporação na legislação nacional, os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos separadamente e reciclados. Pode também levar o seu equipamento usado a um ponto de recolha de resíduos electrónicos, que o elimina de acordo com a Lei Nacional de Reciclagem e Resíduos. A reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos é uma forma de evitar danos potenciais para o ambiente e para a saúde humana e ajuda a conservar os recursos naturais.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO E SEGURANÇA DAS PILHAS NOS PRODUTOS AMIO

PRECAUÇÕES

- **Não o deite no fogo** – as pilhas podem explodir ou verter.
- **Não desmonte nem esmague** – pode causar fugas de produtos químicos prejudiciais à saúde.
- **Não recarregue baterias descartáveis** – pode causar sobreaquecimento, fuga ou explosão.
- **Evite curto-circuitos** – não ligue os terminais da bateria com um condutor, como uma moeda ou uma chave. Isto pode causar sobreaquecimento e danos na bateria.
- **Mantenha longe de crianças e animais de estimação** – engolir pilhas pode ser perigoso e requer atenção médica imediata.

USO

- **Utilize apenas conforme as instruções** – certifique-se de que a bateria é compatível com o dispositivo.
- **Insira sempre as pilhas corretamente** – tenha em atenção os polos (+ e -).
- **Não misture diferentes tipos de pilhas** – não utilize pilhas novas e usadas ou de marcas diferentes juntas, pois pode causar fugas ou danos no dispositivo.

- **Armazene em local seco e fresco** – as altas temperaturas podem provocar fugas ou explosões.

LIDANDO COM DERRAMAMENTOS

- **Não toque em substâncias vazadas com as mãos desprotegidas** – podem ser corrosivas e causar irritação da pele.
- **Remova cuidadosamente o derrame** – use luvas e limpe a superfície contaminada com um pano húmido.
- **Se a substância entrar em contacto com os olhos ou a pele, lave imediatamente com água e procure um médico.**

DESCARTE

- **Não deite no lixo comum** – as baterias contêm metais pesados e outras substâncias que podem ser prejudiciais para o ambiente.
- **Doe para pontos de recolha** – as baterias usadas devem ser doadas para contentores especiais disponíveis em lojas, escritórios e outros pontos de reciclagem.

Uma versão digital das instruções foi disponibilizada em <https://amio.pl/usr/batt.pdf>

DECLARACIONE DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DISPONIBLE EN EL DOMICILIO SOCIAL DE AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

AUTOVYSAVAČ 03692 / YD-588C, 03693 / YD-588HC

POZOR

1. Před prvním použitím pečlivě zkontrolujte, zda je příslušenství zařízení v dobrém stavu, včetně vypínače a nabíjecího kabelu.
2. Toto zařízení není hračka. Uchovávejte jej mimo dosah dětí.
3. Pozorně si přečtěte návod k obsluze zařízení, používejte pouze originální díly, nenahrazujte je jinými díly.
4. Zařízení je v době dodání jen částečně nabité, před prvním použitím baterii zcela nabijte, abyste zajistili napájení baterie.
5. Nádobu na prach vyčistěte podle potřeby.
6. Je přísně zakázáno používat toto zařízení při vysoké teplotě a vysokém tlaku (-20°C - +30°C).
7. Toto zařízení nelze rozebrat neprofesionálně.

PŘEDSTAVENÍ VÝROBKU

1. Hepa filtr
2. Prachový filtr
3. Vypínač
4. Výstup vzduchu
5. Rukojeť
6. Nabíjecí port

PARAMETRY

03692 / YD-588C

- Napětí: DC 7,4V
- Doba nabíjení: 4-5h
- Obsah nádoby na prach: ~ 150 ml
- Výkon: 40W
- Stupeň vakua: 4,0 kPa
- Nepřetržitý servisní čas: 18-20 min.

03693 / YD-588HC

- Napětí: DC 7,4V
- Doba nabíjení: 4-5h
- Obsah nádoby na prach: ~ 150 ml
- Výkon: První úroveň 40W, druhá úroveň 70W
- Stupeň vakua: první úroveň 6,5-7,0 kPa, druhá úroveň 10,5-11,0 kPa
- Nepřetržitá pracovní doba: První úroveň 18-20 minut, druhá úroveň 13-14 minut.

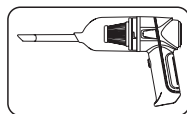
POUŽITÍ

Filter pravidelně čistěte. Jen čistý a suchý permanentní filtr zajistí maximální sací výkon. Při poškození filtr vyměňte.

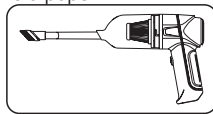
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Připojte nabíječku, aby se baterie zcela nabila (při nabíjení: červená kontrolka nabíjecího portu svítí; když je baterie zcela nabitá, kontrolka nabíjecího portu je zelená). Napájecí adaptér si musíte zajistit sami.
2. Připojte příslušenství podle situace použití (instalace a používání příslušenství).
3. Zapněte hlavní vypínač vysavače a začněte pracovat.

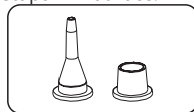
INSTALACE A POUŽÍVÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ



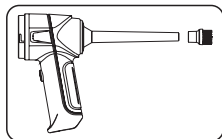
1. Štěrbinová hubice: vhodná na dveře, sedátko, roh skřínky, zásuvku a popelník



2. Sací kartáč: má dvojitou funkci sání a utírání. Je vhodná pro čištění od prachu na povrchu polštáře, podložky, klávesnice a výstupu klimatizace.



3. Hubice na foukání: vhodná k nafukování malých zařízení, jako jsou záchranná kola a záchranné vesty; sací hubice: vhodná k vysávání vakuových úložných pytlů v domácnosti.



4. Mini kartáč foukací hubice: vhodný k čištění klávesnice a rohů.

DEMONTÁŽ A ČIŠTĚNÍ



1. Nádobu na prach odstraňte otáčením proti směru hodinových ručiček.
2. Vyměňte filtr a vysypte vnitřní odpad.
3. Nádobu otřete vlhkým hadříkem nebo ji omyjte vodou. Filtr před opětovným použitím vysušte.
4. Nainstalujte filtr do prachové nádoby a otočte ji v opačném směru než podle kroku 1.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

 Tento symbol označuje, že při likvidaci tohoto produktu by se neměl likvidovat jako netříděný komunální odpad. Elektronická zařízení by se neměla likvidovat s domovním odpadem. V souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o odpadu z elektrických a elektronických zařízení a jejím začleněním do národní legislativy musí být odpad z elektrických a elektronických zařízení shromažďován odděleně a recyklován. Odpadní zařízení lze předat i ve sběrně elektronického odpadu, která zařízení likviduje v souladu s národním zákonem o recyklaci a odpadech. Pomáhá také předcházet potenciálnímu poškození životního prostředí a lidského zdraví a pomáhá chránit přírodní zdroje.

NÁVOD K OBSLUZE A BEZPEČNOSTI BATERIÍ VE VÝROBCÍCH AMIO

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- **Nevhazujte do ohně** – baterie mohou explodovat nebo z nich vytéct tekutina.
- **Nerozebírejte ani nedrťte baterie** – může dojít k úniku chemikálií škodlivých pro zdraví.
- **Nenabíjejte jednorázové baterie** – může dojít k přehřátí, úniku nebo výbuchu.
- **Zabraňte zkratu** – nepřipojujte svorky baterie vodičem, jako je mince nebo klíč. Může dojít k přehřátí a poškození baterie.
- **Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat** – polykání baterií může být nebezpečné a vyžaduje okamžitou lékařskou pomoc.

POUŽITÍ

- **Používejte pouze k určenému účelu** – ujistěte se, že je baterie kompatibilní se zařízením.
- **Baterie vždy vkládejte správně** – věnujte pozornost

pólům (+ a -).

- **Nekombinujte různé typy baterií** – nepoužívejte nové a použité baterie ani baterie různých značek dohromady, protože to může vést k úniku nebo poškození zařízení.
- **Skládujte na suchém a chladném místě** – vysoké teploty mohou vést k úniku nebo výbuchu.

ZACHÁZENÍ S ROZLITÝMI TEKUTINAMI

- **Nedotýkejte se uniklých látek holými rukama** – mohou být žíravé a způsobit podráždění kůže.
- **Opatrně odstraňte rozlité materiály** – použijte rukavice a otřete kontaminovaný povrch vlhkým hadříkem.
- **Pokud se látka dostane do očí nebo na kůži, okamžitě je vypláchněte vodou a vyhledejte lékaře.**

LIKVIDACE

- **Nevyhazujte do běžného odpadu** – baterie obsahují těžké kovy a další látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí.
 - **Darujte do sběrných míst** – použité baterie by měly být odevzdány do speciálních kontejnerů dostupných v obchodech, kancelářích a dalších recyklačních místech.
- Digitální verze pokynů je k dispozici na adrese <https://amio.pl/usr/batt.pdf>**

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ DOSTUPNÉ V REGISTROVANÉM ÚŘADĚ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

SK - POUŽÍVATELSKÁ PŘÍRUČKA

AUTOVYSÁVAČ 03692 / YD-588C, 03693 / YD-588HC

POZOR

1. Před prvním použitím důkladne skontrolujte, či je príslušenstvo zariadenia v dobrom stave, vrátane vypínača a nabíjacieho kábla.
2. Toto zariadenie nie je hračka. Uchovávejte ho mimo dosahu detí.
3. Pozorne si prečítajte návod na obsluhu zariadenia, používajte iba originálne diely, nenahrádzajte ich inými dielmi.
4. Zariadenie je v čase dodania len čiastočne nabité, pred prvým použitím batériu úplne nabite, aby ste zaistili napájanie batérie.
5. Nádobu na prach vyčistite podľa potreby.
6. Je prísne zakázané používať toto zariadenie pri vysokej teplote a vysokom tlaku (-20°C - +50°C).
7. Toto zariadenie nie je možné rozobrať neprofesionáli.

PREDSTAVENIE VÝROBKU

1. Hepa filter
2. Prachový filter
3. Vypínač
4. Výstup vzduchu
5. Rukoväť
6. Nabíjací port

PARAMETRE**03692 / YD-588C**

- Napätie: DC 7,4V
- Doba nabíjania: 4-5h
- Obsah nádoby na prach: ~ 150 ml
- Výkon: 40W
- Stupeň vákua: 4,0 kPa
- Nepretržitý servisný čas: 18-20 min.

03693 / YD-588HC

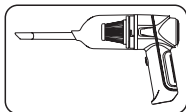
- Napätie: DC 7,4V
- Doba nabíjania: 4-5h
- Obsah nádoby na prach: ~ 150 ml
- Výkon: Prvá úroveň 40W, druhá úroveň 70W
- Stupeň vákua: prvá úroveň 6,5-7,0 kPa, druhá úroveň 10,5-11,0 kPa
- Nepretržitý pracovný čas: Prvá úroveň 18-20 minút, druhá úroveň 13-14 minút.

POUŽITIE

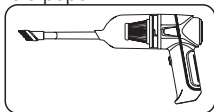
Filter pravidelne čistite. Len čistý a suchý permanentný filter zaistí maximálny sací výkon. Pri poškodení filter vymeňte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

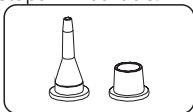
1. Pripojte nabíjačku, aby sa batéria úplne nabila (pri nabíjaní: červená kontrolka nabíjacieho portu svieti; keď je batéria úplne nabitá, kontrolka nabíjacieho portu je zelená). Napájací adaptér si musíte zabezpečiť sami.
2. Pripojte príslušenstvo podľa situácie použitia (inštalácia a používanie príslušenstva).
3. Zapnite hlavný vypínač vysávača a začnite pracovať.

INŠTALÁCIA A POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA

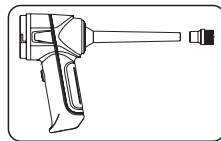
1. Štrbinová hubica: vhodná na dvere, sedadlo, roh skrinky, zásuvku a popolník



2. Sacia kefa: má dvojitú funkciu sania a utierania. Je vhodná na čistenie od prachu na povrchu vankúša, podložky, klávesnice a výstupu klimatizácie.



3. Hubica na fúkanie: vhodná na nafukovanie malých zariadení, ako sú záchranné kolesá a záchranné vesty; sacia hubica: vhodná na vysatie vákuových úložných vriec v domácnosti.



4. Mini kefa fúkacej hubice: vhodná na čistenie klávesnice a rohov.

DEMONTÁŽ A ČISTENIE

1. Nádobu na prach odstráňte otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
2. Vyberte filter a vysypte vnútorný odpad.
3. Nádobu utrite vlhkou handričkou alebo ju umyte vodou. Filter pred opätovným použitím vysušte.
4. Nainštalujte filter do prachovej nádoby a otočte ju v opačnom smere ako podľa kroku 1.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

 Tento symbol označuje, že pri likvidácii tohto produktu by sa nemal likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. V súlade s Európskou smernicou 2002/96/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej začlenením do národnej legislatívy sa odpad z elektrických a elektronických zariadení musí zbierať oddelene a recyklovať. Odpadové zariadenia je možné odovzdať aj v zberni elektronického odpadu, ktorá zariadenia likviduje v súlade s národným zákonom o recyklácii a odpadoch. Pomáha tiež predchádzať potenciálnemu poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia a pomáha chrániť prírodné zdroje.

NÁVOD NA OBSLUHU A BEZPEČNOSŤ BATÉRIÍ VO VÝROBKOCH AMIO**BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA**

- **Nevhadzujte do ohňa** – batérie môžu explodovať alebo z nich môže vytečť tekutina.
- **Nerozoberajte ani nedrvtv batérie** – môže to spôsobiť únik chemikálií škodlivých pre zdravie.
- **Nenabíjajte jednorazové batérie** – môže to viesť k prehriatiu, vytečeniu alebo výbuchu.
- **Zabráňte skratu** – nespájajte svorky batérie s vodičom, ako je minca alebo kľúč. Môže to spôsobiť prehriatie a poškodenie batérie.
- **Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat** – prehriatie batérií môže byť nebezpečné a vyžaduje si okamžitú lekársku pomoc.

POUŽITIE

- **Používajte iba na určený účel** – uistite sa, že batéria je kompatibilná so zariadením.

- **Batterie vždy vkladajte správne** – dbajte na polaritu (+ a -).
- **Nemiešajte rôzne typy batérií** – nepoužívajte nové a použité batérie ani batérie rôznych značiek, pretože to môže viesť k vytečeniu alebo poškodeniu zariadenia.
- **Skladujte na suchom a chladnom mieste** – vysoké teploty môžu viesť k vytečeniu alebo výbuchu.

RIEŠENIE ROZLIATYCH LÁTKOK

- **Nedotýkajte sa uniknutých látok holými rukami** – môžu byť korozívne a spôsobiť podráždenie pokožky.
- **Opatrne odstráňte rozliatu tekutinu** – použite rukavice a utrite kontaminovaný povrch vlhkou handričkou.
- **Ak sa látka dostane do očí alebo na pokožku, ihneď ich vypláchnite vodou a vyhľadajte lekára.**

LIKVIDÁCIA

- **Nevyhadzujte do bežného odpadu** – batérie obsahujú ťažké kovy a iné látky, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie.
 - **Darujte na zberné miesta** – použité batérie by mali byť darované do špeciálnych kontajnerov dostupných v obchodoch, kanceláriách a iných recyklačných miestach
- Digitálna verzia pokynov je k dispozícii na adrese <https://amio.pl/usr/batt.pdf>**

VYHLÁSENIE O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE DOSTUPNÉ V SÍDLE SPOLOČNOSTI AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

FR – MANUEL D'UTILISATION

ASPIRATEUR DE VOITURE 03692 / YD-588C, 03693 / YD-588HC

AVERTISSEMENT

1. Avant la première utilisation, vérifiez soigneusement si les accessoires de l'appareil sont en bon état, y compris l'interrupteur et le câble de chargement.
2. Ce produit n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants.
3. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation de l'appareil, n'utilisez que les pièces d'origine et ne les remplacez pas par d'autres pièces.
4. La machine n'est que partiellement chargée au moment de la livraison, veuillez charger complètement la batterie avant la première utilisation afin de garantir sa puissance.
5. Veuillez nettoyer le bac à poussière en temps voulu.
6. Il est strictement interdit d'utiliser ce produit à haute température et à haute pression (-20°C - +50°C).
7. Ce produit ne peut pas être démonté par des non-professionnels.

PRÉSENTATION DU PRODUIT

1. Filtre Hepa

2. Coupe à poussière
3. Interrupteur d'alimentation
4. Sortie d'air
5. Poignée
6. Port de charge

PARAMÈTRES

03692 / YD-588C

- Voltage : DC 7.4V
- Temps de charge : 4-5h
- Capacité de la coupelle à poussière : ~150ml
- Puissance : 40WV Degré d'aspiration : 4.0 kPa
- Durée d'utilisation continue : 18-20 min.

03693 / YD-588HC

- Voltage : DC 7.4V
- Temps de charge : 4-5h
- Capacité de la coupelle à poussière : ~150ml
- Puissance : Premier niveau 40W, deuxième niveau 70W
- Degré d'aspiration : Premier niveau 6,5-7,0 kPa, deuxième niveau 10,5-11,0 kPa
- Durée d'utilisation continue : Premier niveau 18-20 minutes, deuxième niveau 13-14 minutes.

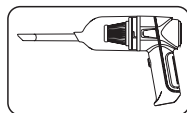
UTILISATION

Nettoyez régulièrement le filtre. Seul un filtre permanent propre et sec garantit une puissance d'aspiration maximale. Remplacez le filtre lorsqu'il est endommagé.

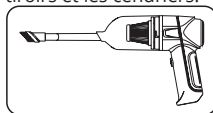
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. Branchez le chargeur pour charger complètement la batterie (lors de la charge : le voyant rouge du port de charge est allumé ; lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant du port de charge est vert). L'adaptateur d'alimentation doit être fourni par l'utilisateur.
2. Branchez les accessoires correspondants en fonction de l'application (installation et utilisation des accessoires).
3. Mettez l'aspirateur sous tension et commencez à travailler.

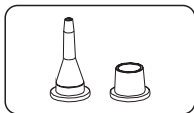
INSTALLATION ET UTILISATION DES ACCESSOIRES



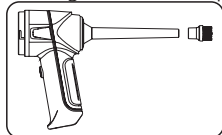
1. Suceur : convient pour les portes, les sièges, les coins d'armoire, les tiroirs et les cendriers.



2. Brosse : elle a une double fonction d'aspiration et d'essuyage. Elle convient au nettoyage de la poussière sur la surface des coussins, des tapis, des claviers et des sorties de climatiseurs.



3. Orifice de soufflage : convient pour le gonflage de petits équipements tels que les bouées et les gilets de sauvetage ; orifice de pompage : convient pour le pompage des sacs de rangement domestiques.



4. Embout de brosse soufflante : convient au nettoyage du clavier et des coins.

DÉMONTAGE ET NETTOYAGE



1. Retirez le bac à poussière en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Retirez le filtre et nettoyez les déchets à l'intérieur.
3. Essuyez le chargeur avec un chiffon humide ou lavez-le à l'eau. Après le lavage, séchez-le avant de le réutiliser.
4. Remplacez l'appareil dans le godet à poussière et faites-le tourner dans le sens inverse, comme indiqué à l'étape 1.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les équipements électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et à son intégration dans le droit national, les DEEE doivent être collectés séparément et recyclés. Vous pouvez également déposer votre ancien équipement dans un point de collecte des déchets électroniques, qui s'en débarrassera conformément à la loi nationale sur le recyclage et les déchets. Cela permet d'éviter les dommages potentiels pour l'environnement et la santé humaine, et contribue à préserver les ressources naturelles.

INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT ET LA SÉCURITÉ DES PILES DANS LES PRODUITS AMIO

PRÉCAUTIONS

- **Ne pas jeter au feu** ; les piles pourraient exploser ou fuir.
- **Ne pas démonter ni écraser** ; cela pourrait provoquer une fuite de produits chimiques nocifs pour la santé.
- **Ne pas recharger les piles jetables** ; cela pourrait entraîner une surchauffe, une fuite ou une explosion.

- **Éviter les courts-circuits** ; ne pas connecter les bornes de la pile à un conducteur, comme une pièce de monnaie ou une clé. Cela pourrait provoquer une surchauffe et endommager la pile.
- **Tenir hors de portée des enfants et des animaux** ; l'ingestion de piles peut être dangereuse et nécessite une intervention médicale immédiate.

UTILISATION

- **Utiliser uniquement comme prévu** ; s'assurer que la pile est compatible avec l'appareil.
- **Insérer toujours les piles correctement** ; faire attention aux pôles (+ et -).
- **Ne pas mélanger différents types de piles** ; ne pas utiliser des piles neuves et usagées, ni des piles de marques différentes, car cela pourrait entraîner une fuite ou endommager l'appareil.
- **Conserver dans un endroit sec et frais** ; les températures élevées peuvent provoquer une fuite ou une explosion.

TRAITEMENT DES DÉVERSEMENTS

- **Ne touchez pas les substances répandues à mains nues** : elles peuvent être corrosives et irriter la peau.
- **Nettoyez soigneusement la fuite** : utilisez des gants et essuyez la surface contaminée avec un chiffon humide.
- **En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.**

ÉLIMINATION

- **Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères** : elles contiennent des métaux lourds et d'autres substances nocives pour l'environnement.
- **Faites un don aux points de collecte** : les piles usagées doivent être déposées dans des conteneurs spéciaux disponibles dans les magasins, les bureaux et autres points de recyclage.

Une version numérique des instructions est disponible à l'adresse <https://amio.pl/usr/batt.pdf>

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DISPONIBLE AU SIÈGE SOCIAL D'AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

IT - MANUALE D'USO

ASPIRAPOLVERE PER AUTO 03692 / YD-588C, 03693 / YD-588HC

AVVERTENZA

1. Prima del primo utilizzo, verificare attentamente che gli accessori della macchina siano in buone condizioni, compresi l'interruttore di alimentazione e il cavo di ricarica.
2. Questo prodotto non è un giocattolo. Si prega di tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
3. Leggere attentamente il manuale d'uso della macchina,

- utilizzare solo parti originali e non sostituirle con altre.
- La macchina è solo parzialmente carica al momento della consegna, si prega di caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo per garantire la potenza della batteria.
 - Pulire tempestivamente il contenitore della polvere.
 - È severamente vietato utilizzare questo prodotto ad alta temperatura e ad alta pressione (-20°C - +50°C).
 - Questo prodotto non può essere smontato da personale non specializzato.

INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO

- Filtro Hepa
- Comp. polvo
- Interruptor de alimentación
- Salida de aire
- Mango
- Puerto de carga

PARÁMETROS

03692 / YD-588C

- Voltaje: DC 7.4V
- Tiempo de carga: 4-5h
- Capacidad de la taza de polvo: ~150ml
- Potencia: 40W
- Grado de vacío: 4.0 kPa
- Tiempo de servicio continuo: 18-20 min.

03693 / YD-588HC

- Voltaje: DC 7.4V
- Tiempo de carga: 4-5h
- Capacidad de la taza de polvo: ~150ml
- Potencia: Primer nivel 40W, Segundo nivel 70W
- Grado de vacío: Primer nivel 6.5-7.0 kPa, Segundo nivel 10.5-11.0 kPa
- Tiempo de servicio continuo: Primer nivel 18-20min., Segundo nivel 13-14min.

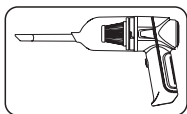
USO

Limpie el filtro con regularidad. Sólo un filtro permanente limpio y seco garantizará la máxima potencia de aspiración. Cambie el filtro cuando esté dañado.

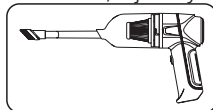
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Conecte el cargador para cargar completamente la batería (durante la carga: la luz roja del puerto de carga está encendida; cuando la batería está completamente cargada, la luz indicadora del puerto de carga es verde). El adaptador de corriente debe ser suministrado por el usuario.
- Conecte los accesorios correspondientes según la situación de la aplicación (instalación y uso de los accesorios).
- Encienda el aspirador y empiece a trabajar.

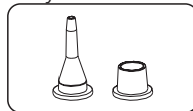
INSTALACIÓN Y USO DE LOS ACCESORIOS



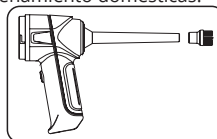
- Boquilla de aspiración: adecuada para puertas, asientos, esquinas de armarios, cajones y ceniceros.



- Cepillo: tiene doble función de succión y limpieza. Es adecuado para la limpieza de polvo en la superficie del cojín, almohadilla, teclado y salida de aire acondicionado.



- Puerto de soplado: adecuado para el inflado de equipos pequeños como boyas salvavidas y chalecos salvavidas; puerto de bombeo: adecuado para el bombeo de bolsas de almacenamiento domésticas.



- Boquilla de soplado: adecuada para la limpieza del teclado y las esquinas.

DESMONTAJE Y LIMPIEZA



- Retire el depósito de polvo girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Saque el filtro y limpie la basura del interior.
- Limpie el relleno con un paño húmedo o lávelo con agua. Después de lavarla, séquela antes de volver a utilizarla.
- Instale el relleno en la taza de polvo y gírela en la dirección opuesta según el paso 1.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani non differenziati. Le apparecchiature elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nella legislazione nazionale, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti separatamente e riciclati. È anche possibile portare le apparecchiature usate a un punto di raccolta dei rifiuti elettronici, che le smaltirà in conformità alla legge nazionale sul riciclaggio e sui rifiuti. In questo modo si evitano potenziali danni all'ambiente e alla salute umana e si contribuisce alla conservazione delle risorse naturali.

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA SICUREZZA DELLE BATTERIE NEI PRODOTTI AMIO**PRECAUZIONI**

- **Non gettare nel fuoco:** le batterie potrebbero esplodere o perdere liquido.
- **Non smontare o schiacciare:** ciò può causare la fuoriuscita di sostanze chimiche dannose per la salute.
- **Non ricaricare batterie usa e getta:** ciò può causare surriscaldamento, perdite o esplosioni.
- **Evitare cortocircuiti:** non collegare i terminali della batteria a un conduttore, come una moneta o una chiave. Ciò può causare surriscaldamento e danni alla batteria.
- **Tenere lontano dalla portata di bambini e animali domestici:** ingerire le batterie può essere pericoloso e richiede l'immediata assistenza medica.

UTILIZZO

- **Utilizzare solo come previsto:** assicurarsi che la batteria sia compatibile con il dispositivo.
- **Inserire** sempre le batterie correttamente: prestare attenzione ai poli (+ e -).
- **Non mischiare tipi diversi di batterie:** non utilizzare batterie nuove e usate o di marche diverse insieme, poiché ciò potrebbe causare perdite o danni al dispositivo.
- **Conservare in un luogo asciutto e fresco:** le alte temperature possono causare perdite o esplosioni.

GESTIONE DELLE FUORIUSCITE

- **Non toccare le sostanze fuoriuscite a mani nude:** possono essere corrosive e causare irritazioni cutanee.
- **Rimuovere con cura la fuoriuscita:** indossare guanti e pulire la superficie contaminata con un panno umido.
- **In caso di contatto con gli occhi o la pelle, sciacquare immediatamente con acqua e contattare un medico.**

SMALTIMENTO

- **Non smaltire tra i rifiuti comuni:** le batterie contengono metalli pesanti e altre sostanze che possono essere dannose per l'ambiente.
- **Consegnare ai punti di raccolta:** le batterie usate devono essere conferite negli appositi contenitori disponibili presso negozi, uffici e altri punti di riciclaggio.

Una versione digitale delle istruzioni è disponibile all'indirizzo <https://amio.pl/usr/batt.pdf>

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DISPONIBILE PRESSO LA SEDE DI AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DISPONIBILE PRESSO LA SEDE DI AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

UA - КЕРІВНИЦТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ**АВТОМОБІЛЬНИЙ ПИЛОСОС 03692 / YD-588C, 03693 / YD-588HC****ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

1. Перед першим використанням, будь ласка, уважно перевірте, чи знаходяться приналежності апарату в хорошому стані, включаючи вимикач живлення і зарядний кабель.
2. Цей виріб не є іграшкою. Будь ласка, зберігайте його в недоступному для дітей місці.
3. Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації машини, будь ласка, використовуйте лише оригінальні деталі, не замінюйте їх іншими.
4. Під час доставки пристрій заряджено тільки частково, будь ласка, повністю зарядіть акумулятор перед першим використанням, щоб переконатися в його працездатності.
5. Будь ласка, своєчасно очищайте пиловзібірник.
6. Категорично забороняється використовувати даний виріб при високій температурі і високому тиску (-20°C - +80°C).
7. Непрофесіоналам забороняється розбирати цей виріб.

ОПИС ПРОДУКТУ

1. Фільтр Нера
2. Пиловловлювач
3. перемикач живлення
4. Вихід повітря
5. Ручка
6. Порт для зарядки

ПАРАМЕТР**03692 / YD-588C**

- Напруга: 7,4 В постійного струму
- Час зарядки: 4-5 годин
- Ємність пиловзібірника: ~ 150 мл
- Потужність: 40 Вт
- Ступінь вакууму: 4,0 кПа
- Час безперервної роботи: 18-20 хв.

03693 / YD-588HC

- Напруга: 7,4 В постійного струму
- Час зарядки: 4-5 год
- Ємність пиловзібірника: ~150 мл
- Потужність: перший рівень 40 Вт, другий рівень 70 Вт
- Ступінь вакууму: перший рівень 6,5-7,0 кПа, другий рівень 10,5-11,0 кПа
- Час безперервної роботи: перший рівень 18-20хв., другий рівень 13-14хв.

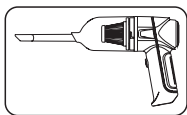
ВИКОРИСТАННЯ

Регулярно чистіть фільтр. Тільки чистий і сухий постійний фільтр забезпечить максимальну потужність всмоктування. Замініть фільтр при пошкодженні.

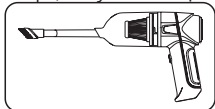
ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1. Підключіть зарядний пристрій для повної зарядки акумулятора (при зарядці: горить червоний індикатор зарядного порту; коли акумулятор повністю заряджений, індикатор зарядного порту горить зеленим). Адаптер живлення необхідно придбати самостійно.
2. Підключіть відповідні приналежності в залежності від ситуації застосування (установка і використання приладдя).
3. Увімкніть вимикач живлення пілососа і почніть роботу.

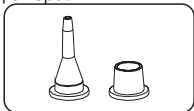
УСТАНОВКА І ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДДЯ



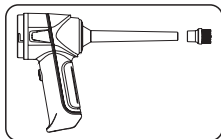
1. Всмоктувальна насадка: підходить для дверей, сидіння, кута шафи, висувного ящика і попілнички



2. Щітка: її виконує подвійні функції всмоктування і протирання. Її підходить для очищення від пилу поверхні подушок, килимків, клавіатури і вихідного отвору кондиціонера.



3. Отвір для обдування: підходить для надування невеликого обладнання, такого як рятувальні круги і жилети; отвір для відкачування: підходить для накачування мішків для зберігання побутових приладдя.



4. Насадка для видування: підходить для чищення клавіатури і кутів.

РОЗБИРАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ



1. Зніміть пилосбірник, повернувши його проти годинникової стрілки.
2. Вийміть фільтр і очистіть його від сміття всередині.
3. Протріть наповнювач вологою тканиною або промийте водою. Після повторного прання висушіть

його перед повторним використанням.

4. помістіть наповнювач у пилосбірник і поверніть його в протилежному напрямку відповідно до кроку 1.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА БЕЗПЕКИ БАТАРЕЙОК У ВИРОБАХ AMIO

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- **Не кидайте у вогонь** – батарейки можуть вибухнути або протікати.
- **Не розбирайте та не роздавлюйте** – це може спричинити витік хімічних речовин, шкідливих для здоров'я.
- **Не перезаряджайте одноразові батарейки** – це може призвести до перегріву, протікання або вибуху.
- **Уникайте короткого замикання** – не з'єднуйте клемми батарейки провідником, таким як монета чи ключ. Це може спричинити перегрівання та пошкодження батарейки.
- **Тримайте подалі від дітей та домашніх тварин** – ковтання батареїнок може бути небезпечним і потребує негайної медичної допомоги.

ВИКОРИСТАННЯ

- **Використовуйте лише за призначенням** – переконайтеся, що батарейка сумісна з пристроєм.
- **Завжди правильно вставляйте батарейки** – звертайте увагу на полюси (+ та -).
- **Не змішуйте різні типи батареїнок** – не використовуйте нові та вживані батарейки або батарейки різних марок разом, оскільки це може призвести до протікання або пошкодження пристрою.
- **Зберігайте в сухому та прохолодному місці** – високі температури можуть призвести до протікання або вибуху

УСУНЕННЯ РОЗЛИВІВ

- **Не торкайтеся речовин, що протікали, голими руками** – вони можуть бути корозійними та викликати подразнення шкіри.
- **Обережно видаліть розливу рідину** – використовуйте рукавички та протріть забруднену поверхню вологою ганчіркою.
- **Якщо речовина потрапила в очі або на шкіру, негайно промийте водою та зверніться до лікаря.**

УТИЛІЗАЦІЯ

- **Не викидайте у звичайне сміття** – батарейки містять важкі метали та інші речовини, які можуть бути шкідливими для навколишнього середовища.
- **Здайте до пунктів збору** – використані батарейки слід здавати у спеціальні контейнери, доступні в магазинах, офісах та інших пунктах переробки.

Цифрова версія інструкції доступна за адресою <https://amio.pl/usr/batt.pdf>

БЕРЕЖИТЬ НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ!

Цей символ вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом із несорттованими побутовими відходами. Електронне обладнання не можна викидати разом із побутовими відходами. Відповідно до Європейської директиви 2002/96/EC про відходи електричного та електронного обладнання та її інкорпорації в національне законодавство, відходи електричного та електронного обладнання повинні збиратися окремо та перероблятися. Ви також можете віднести використане обладнання до пункту збору електронних відходів, який утилізує його відповідно до Національного закону про переробку та відходи. Це також допомагає уникнути потенційної шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і сприяє збереженню природних ресурсів.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

ДЕКЛАРАЦІЮ ВІДПОВІДНОСТІ МОЖНА ОТРИМАТИ В ЗАРЕЄСТРОВАНОМУ ОФІСІ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**АВТОМОБИЛЬНЫЙ ПЫЛЕСОС 03692 / YD-588C, 03693 / YD-588HC****WARNING**

1. Перед первым использованием, пожалуйста, внимательно проверьте, находятся ли принадлежности аппарата в хорошем состоянии, включая выключатель питания и зарядный кабель.
2. Данное изделие не является игрушкой. Пожалуйста, храните его в недоступном для детей месте.
3. Пожалуйста, внимательно прочтите руководство по эксплуатации машины, пожалуйста, используйте только оригинальные детали, не заменяйте их другими.
4. Во время доставки устройство заряжено только частично, пожалуйста, полностью зарядите аккумулятор перед первым использованием, чтобы убедиться в его работоспособности.
5. Пожалуйста, своевременно очищайте пылесборник.
6. категорически запрещается использовать данное изделие при высокой температуре и высоком давлении (-20°C - +80°C).
7. Непрофессионалам запрещается разбирать данное изделие.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

1. Фильтр Нера
2. Пылеуловитель
3. переключатель питания
4. Выход воздуха
5. Ручка
6. Порт для зарядки

ПАРАМЕТРЫ**03692 / YD-588C**

- Voltage: DC 7.4V
- Напряжение: 7,4 В постоянного тока
- Время зарядки: 4-5 часов
- Емкость пылесборника: ~ 150 мл
- Мощность: 40 Вт
- Степень вакуума: 4,0 кПа
- Время непрерывной работы: 18-20 мин.

03693 / YD-588HC

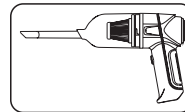
- Напряжение: 7,4 В постоянного тока
- Время зарядки: 4-5 ч
- Емкость пылесборника: ~150 мл
- Мощность: Первый уровень 40 Вт, второй уровень 70 Вт
- Степень вакуума: Первый уровень 6,5-7,0 кПа, второй уровень 10,5-11,0 кПа
- Время непрерывной работы: Первый уровень 18-20мин., второй уровень 13-14мин.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

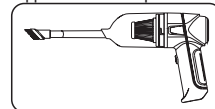
Регулярно чистите фильтр. Только чистый и сухой постоянный фильтр обеспечит максимальную мощность всасывания. Замените фильтр при повреждении.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

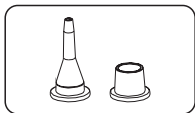
1. Подключите зарядное устройство для полной зарядки аккумулятора (при зарядке: горит красный индикатор зарядного порта; когда аккумулятор полностью заряжен, индикатор зарядного порта горит зеленым). Адаптер питания необходимо приобрести самостоятельно.
2. Подключите соответствующие принадлежности в зависимости от ситуации применения (установка и использование принадлежностей).
3. Включите выключатель питания пылесоса и начните работу.

УСТАНОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

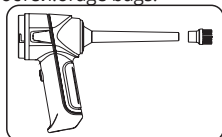
1. Всасывающая насадка: подходит для двери, сиденья, угла шкафа, выдвижного ящика и пепельницы



2. Щетка: il выполняет двойные функции всасывания и протираания. It подходит для очистки от пыли поверхности подушек, ковриков, клавиатуры и выходного отверстия кондиционера.



3. Отверстие для обдува: подходит для надувания небольшого оборудования, такого как спасательные круги и жилеты; отверстие для откачки: подходит для накачивания мешков для хранения бытовых принадлежностей. orange bags.



4. Насадка для выдувания: подходит для чистки клавиатуры и углов.

РАЗБОРКА И ЧИСТКА



1. Снимите пылесборник, повернув его против часовой стрелки.
2. Выньте фильтр и очистите его от мусора внутри.
3. Протрите наполнитель влажной тканью или промойте водой. После повторной стирки высушите его перед повторным использованием.
4. поместите наполнитель в пылесборник и поверните его в противоположном направлении в соответствии с шагом 1.

БЕРЕГИТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

 Этот символ указывает на то, что данное изделие не следует выбрасывать вместе с несортированными бытовыми отходами. Электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее включением в национальное законодательство, отходы электрического и электронного оборудования должны собираться отдельно и перерабатываться. Вы также можете сдать использованное оборудование в пункт приема электронных отходов, который утилизирует его в соответствии с Национальным законом о переработке и отходах. Это также помогает избежать потенциального ущерба для окружающей среды и здоровья людей и способствует сохранению природных ресурсов. рования людей и способствует сохранению природных ресурсов.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЙ В ИЗДЕЛИЯХ AMIO

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **Не бросайте в огонь** — батареи могут взорваться

или протечь.

- **Не разбирайте и не раздавливайте** — это может привести к утечке химических веществ, вредных для здоровья.
- **Не перезаряжайте одноразовые батареи** — это может привести к перегреву, утечке или взрыву.
- **Избегайте короткого замыкания** — не соединяйте клеммы батареи проводником, например монетой или ключом. Это может привести к перегреву и повреждению батареи.
- **Берегите от детей и домашних животных** — проглатывание батарей может быть опасным и требует немедленной медицинской помощи.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- **Использовать только по назначению** — убедитесь, что батарея совместима с устройством.
- **Всегда вставляйте батареи правильно** — обращайте внимание на полюса (+ и -).
- **Не смешивайте разные типы батарей** — не используйте новые и использованные батареи или батареи разных марок вместе, так как это может привести к утечке или повреждению устройства.
- **Храните в сухом и прохладном месте** — высокие температуры могут привести к утечке или взрыву.

ДЕЙСТВИЯ ПРИ ПРОТЕЧКАХ

- **Не трогайте протекшие вещества голыми руками** — они могут быть едкими и вызывать раздражение кожи.
- **Осторожно удалите пролитое вещество** — используйте перчатки и протрите загрязненную поверхность влажной тканью.
- **Если вещество попало в глаза или на кожу, немедленно промойте водой и обратитесь к врачу.**

УТИЛИЗАЦИЯ

- **Не выбрасывайте вместе с обычным мусором** — батарейки содержат тяжелые металлы и другие вещества, которые могут быть вредны для окружающей среды.
- **Сдавайте в пункты приема** — использованные батарейки следует сдавать в специальные контейнеры, имеющиеся в магазинах, офисах и других пунктах переработки.

Электронная версия инструкции доступна по адресу <https://amio.pl/usr/batt.pdf>

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Декларацию о соответствии можно получить в зарегистрированном офисе компании AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΨΠΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ 03692 / YD-588C, 03693 / YD-588HC**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

1. Πριν από την πρώτη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά αν τα εξαρτήματα του μηχανήματος είναι σε καλή κατάσταση, συμπεριλαμβανομένου του διακόπτη ρεύματος και της καρπίνας φόρτισης.
2. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Παρακαλούμε να το κρατάτε μακριά από παιδιά. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο λειτουργίας του μηχανήματος, παρακαλούμε να χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια εξαρτήματα, μην τα αντικαθιστάτε με άλλα εξαρτήματα.
3. Το μηχανήμα είναι μόνο μερικώς φορτισμένο κατά τη στιγμή της παράδοσης, παρακαλούμε φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση για να διασφαλίσετε την ισχύ της μπαταρίας.
4. Παρακαλούμε καθαρίστε εγκαίρως το κύπελλο σκόνης.
5. Απαγορεύεται αυστηρά η χρήση αυτού του προϊόντος σε υψηλή θερμοκρασία και υψηλή πίεση (-20°C - +50°C).
6. Αυτό το προϊόν δεν μπορεί να αποσυναρμολογηθεί από μη επαγγελματίες.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Φίλτρο Hepa
2. Σύμπλεγμα σκόνης
3. Διακόπτης ισχύος
4. Έξοδος αέρα
5. Χειρολαβή
6. Θύρα φόρτισης

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ**03692 / YD-588C**

- Τάση: DC 7.4V
- Χρόνος φόρτισης: 4-5h
- Χωρητικότητα φλιτζανιού σκόνης: ~150ml
- Ισχύς: 40W
- Βαθμός κενού: 4.0 kPa
- Συνεχής χρόνος λειτουργίας: 18-20 λεπτά.

03693 / YD-588HC

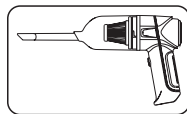
- Τάση: DC 7.4V
- Χρόνος φόρτισης: 4-5h
- Χωρητικότητα φλιτζανιού σκόνης: ~150ml
- Ισχύς: επίπεδο 40W, δεύτερο επίπεδο 70W
- Βαθμός κενού: επίπεδο 6,5-7,0 kPa, δεύτερο επίπεδο 10,5-11,0 kPa
- Χρόνος συνεχούς λειτουργίας: Δεύτερο επίπεδο 13-14min.

ΧΡΗΣΗ

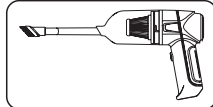
Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο. Μόνο ένα καθαρό και στεγνό μόνιμο φίλτρο θα εξασφαλίσει τη μέγιστη ισχύ αναρρόφησης. Αλλάξτε το φίλτρο όταν έχει υποστεί ζημιά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

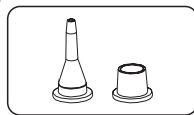
1. Συνδέστε το φορτιστή για να φορτίσετε πλήρως τη μπαταρία (κατά τη φόρτιση: η κόκκινη λυχνία της θύρας φόρτισης είναι αναμμένη·όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, η ενδεικτική λυχνία της θύρας φόρτισης είναι πράσινη). Ο μετασχηματιστής ρεύματος πρέπει να παρέχεται από εσάς.
2. Συνδέστε τα αντίστοιχα εξαρτήματα ανάλογα με την κατάσταση εφαρμογής (εγκατάσταση και χρήση εξαρτημάτων).
3. Ανοίξτε τον διακόπτη λειτουργίας της ηλεκτρικής σκούπας και ξεκινήστε να εργάζεστε.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

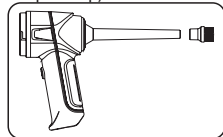
1. Ακροφύσιο αναρρόφησης: κατάλληλο για πόρτα, κάθισμα, γωνία ντουλαπιού, συρτάρι και σταχτοδοχείο



2. Βούρτσα: il έχει διπλή λειτουργία αναρρόφησης και σκουπίσματος. είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό σκόνης στην επιφάνεια του μαξιλαριού, του μαξιλαριού, του πληκτρολογίου και της εξόδου του κλιματιστικού.



3. Θύρα εμφύσησης: κατάλληλη για το φούσκωμα μικρού εξοπλισμού, όπως σωσίβιες σηματοδότες και σωσίβια-θύρα άντλησης: κατάλληλη για την άντληση οικιακών σακουλών αποθήκευσης.



4. Ακροφύσιο βούρτσας φυσήματος: Φυσήματα κατάλληλα για τον καθαρισμό πληκτρολογίου και γωνιών.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Αφαιρέστε το κύπελλο σκόνης περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.
2. Βγάλτε το φίλτρο και καθαρίστε τα σκουπίδια στο εσωτερικό του.

3. Σκουπίστε το υλικό πλήρωσης με υγρό πανί ή πλύντε το με νερό. Εναλλακτική πλύση, στεγνώστε το πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.
4. Τοποθετήστε το υλικό πλήρωσης στο κύπελλο σκόνης και περιστρέψτε το προς την αντίθετη κατεύθυνση σύμφωνα με το βήμα 1.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ AMiO

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- **Μην το πετάτε στη φωτιά** – οι μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν ή να παρουσιάσουν διαρροή.
- **Μην το αποσυναρμολογείτε ή το συνθλίβετε** – αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή χημικών ουσιών που είναι επιβλαβείς για την υγεία.
- **Μην επαναφορτίζετε μπαταρίες μιας χρήσης** – αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση, διαρροή ή έκρηξη.
- **Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα** – μην συνδέετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με αγωγό, όπως κέρμα ή κλειδί. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ζημιά στην μπαταρία.
- **Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και κατοικίδια** – η κατάποση μπαταριών μπορεί να είναι επικίνδυνη και απαιτεί άμεση ιατρική φροντίδα.

ΧΡΗΣΗ

- **Χρησιμοποιήστε μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες** – βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι συμβατή με τη συσκευή.
- **Πάντα να τοποθετείτε σωστά τις μπαταρίες** – προσέχετε τους πόλους (+ και -).
- **Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών** – μην χρησιμοποιείτε καινούργιες και μεταχειρισμένες μπαταρίες ή διαφορετικές μάρκες μαζί, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή ή ζημιά στη συσκευή.
- **Φυλάσσετε σε ξηρό και δροσερό μέρος** – οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να οδηγήσουν σε διαρροή ή έκρηξη.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΔΙΑΡΡΟΩΝ

- **Μην αγγίζετε διαρροές με γυμνά χέρια** – μπορεί να είναι διαβρωτικές και να προκαλέσουν ερεθισμό του δέρματος.
- **Αφαιρέστε προσεκτικά τη διαρροή** – χρησιμοποιήστε γάντια και σκουπίστε την μολυσμένη επιφάνεια με ένα υγρό πανί.
- **Εάν η ουσία εισέλθει στα μάτια ή στο δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και επικοινωνήστε με γιατρό.**

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

- **Μην την απορρίπτετε στα κανονικά σκουπίδια** – οι μπαταρίες περιέχουν βαρέα μέταλλα και άλλες ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον.
- **Δωρίστε σε σημεία συλλογής** – οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να δωρίζονται σε ειδικά δοχεία που διατίθενται σε καταστήματα, γραφεία και άλλα σημεία

ανακύκλωσης.

Μια ψηφιακή έκδοση των οδηγιών είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση <https://amio.pl/usr/batt.pdf>

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

 Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της στην εθνική νομοθεσία, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται. Μπορείτε επίσης να μεταφέρετε τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό σας σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων, το οποίο απορρίπτει τον εξοπλισμό σύμφωνα με τον εθνικό νόμο περί ανακύκλωσης και αποβλήτων. Αυτό συμβάλλει επίσης στην αποφυγή πιθανών ζημιών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΣΤΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΗΣ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze.